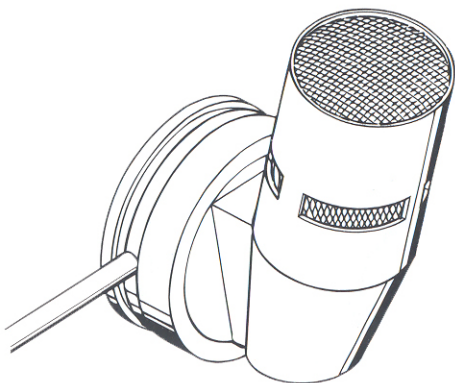
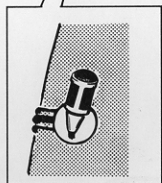
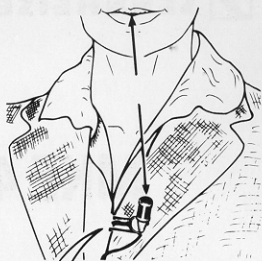


**GEBRAUCHSANLEITUNG  
INSTRUCTIONS FOR USE  
INSTRUCTIONS POUR L'USAGE  
ISTRUZIONI PER L'USO  
INSTRUCCIONES PARA EL USO**

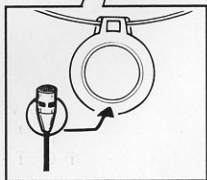
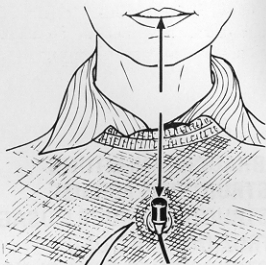
**MKE 40**



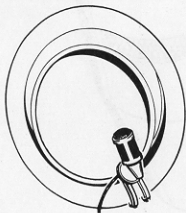
1



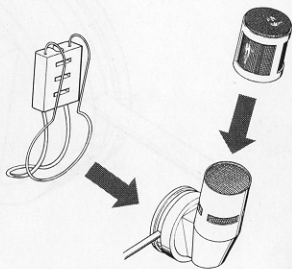
2



3



4



Kondensator-Ansteckmikrofon mit Nierencharakteristik für höchste Ansprüche an die Klangqualität. Geeignet für Sprachübertragung und Instrumentenabnahme in allen Bereichen der Liveton-Übertragungstechnik.

## **MERKMALE**

- Ausgeprägte Richtwirkung
- Kleine Abmessungen
- Gute Rückkopplungsdämpfung
- Körperschallunempfindlich
- Ausgewogener Frequenzgang

## **AUSFÜHRUNGEN**

<b>MKE 40-2 R</b>	Mit Miniatur-Koaxialstecker zum direkten Anschluß an den Mikroport-Sender SK 2012 (alle Varianten).
<b>MKE 40-4</b>	Mit Miniatur-Koaxialstecker zum direkten Anschluß an die Mikroport-Sender SK 50 oder SK 250
<b>MKE 40-60</b>	Passend für die Griff- + Speise- Module K6 / K6P
<b>MKE 40-P</b>	Phantomspeisung 12 - 48 V. XLR-3-Stecker mit integriertem Phantom-Speiseadapter

## **BEFESTIGEN DES MIKROFONS**

Siehe Abbildungen ❶ und ❸.

Hinweis: Bei Verwendung der Magnethalterung (Abbildung ❷) Klammer entfernen.

## **VERWENDUNG DES WINDSCHUTZES**

Siehe Abbildung ❹. Der Windschutz MZW 40 ist, zur Vermeidung von Blas- oder Windgeräuschen, sowohl bei Innen- als auch bei Außenaufnahmen zu verwenden.

## TECHNISCHE DATEN

Übertragungsbereich  
Akustische Arbeitsweise  
Richtcharakteristik  
Freifeldleerlauf-Übertragungsfaktor  
Ersatzgeräuschpegel  
A-bewertet (DIN IEC 651)  
CCIR-bewertet (CCIR 468-1)  
Grenzschalldruckpegel  
Abmessungen in mm

...-2 R    Nennimpedanz  
          Minimale Abschlußimpedanz  
          Speisung  
          Stecker  
          Länge des Anschlußkabels  
          Lieferumfang

...-4        Nennimpedanz  
          Minimale Abschlußimpedanz  
          Speisung  
          Stecker  
          Länge des Anschlußkabels  
          Lieferumfang

...-60      Nennimpedanz  
          Minimale Abschlußimpedanz  
          Speisung  
          Stecker  
          Länge des Anschlußkabels  
          Lieferumfang

...-P        Nennimpedanz  
          Minimale Abschlußimpedanz  
          Länge des Anschlußkabels  
          Speisung  
          Stecker  
  
          Lieferumfang

## MKE 40 ...

40 - 20.000 Hz  
Druckgradientenempfänger  
Niere  
8 mV/ Pa + 2,5 dB (1000 Hz)  
  
27 dB  
37 dB  
133 dB bei 1KHz (K=1%)  
Ø 12, ca. 26 lang

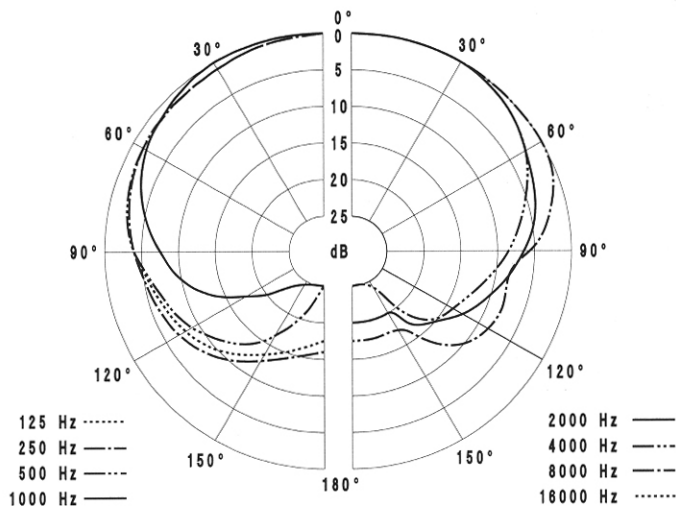
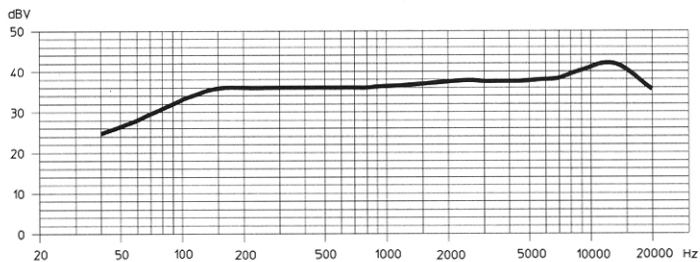
ca. 3 kOhm  
15 kOhm  
aus Sender SK 2012  
Mikrodot  
ca. 1,1 m  
1 Windschutz MZW 40 schwarz  
1 Windschutz MZW 40 grau  
1 Magnethalterset MZM2 / MZM 10  
1 Befestigungsklammer schwarz

ca. 3 kOhm  
15 kOhm  
aus Sender SK 50 oder SK 250  
Lemo-Stecker 4-polig  
ca. 1,6 m  
1 Windschutz MZW 40 schwarz  
1 Windschutz MZW 40 grau  
1 Magnethalterset MZM2 / MZM 10  
1 Befestigungsklammer schwarz

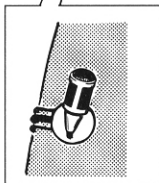
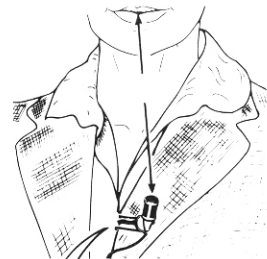
ca. 130 Ohm  
300 Ohm  
aus K6/K6P-Speisemodul  
Sonderstecker System K6  
ca. 3 m  
1 Windschutz MZW 40 schwarz  
1 Befestigungsklammer schwarz

ca. 50 Ohm  
1000 Ohm  
ca. 3 m  
Phantomspeisung 12-48 V  
XLR-3-Stecker mit integriertem  
Phantom-Speiseadapter  
1 Windschutz MZW 40 schwarz  
1 Befestigungsklammer schwarz

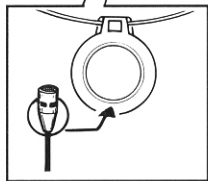
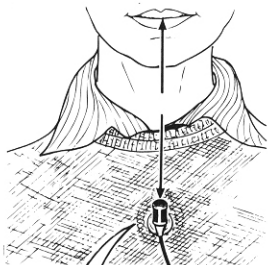
# SOLL-FREQUENZGANG MIT TOLERANZFELD / POLARDIAGRAMM



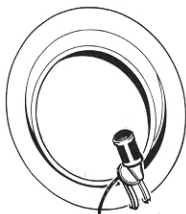
1



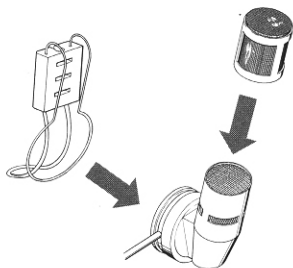
2



3



4



Condenser clip-on microphone with omnidirectional characteristic for top sound-quality requirements. Suitable for vocal transmission and miking up instruments in all fields of live sound transmission.

### **CHARACTERISTICS**

- Pronounced directivity
- Small dimensions
- Insensitive to feedback
- Insensitive to structure-borne noise
- Balanced frequency response

### **TYPES**

MKE 40-2 R	With miniature coaxial connector for direct connection to Mikroport transmitter SK 2012 (all types).
MKE 40-4	With miniature coaxial connector for direct connection to Mikroport transmitters SK 50 or SK 250.
MKE 40-60	To match the handgrip/powering modules K6 /K6P
MKE 40-P	phantom powered 48 V with XLR-3 plug

### **FASTENING THE MICROPHONE**

See fig. ❶ and ❸. Note: If the magnet holder is used (fig. ❷), remove the clip.

### **USING THE WINDSCREEN**

The windscreen (fig. ❹) should be used for both indoor and outdoor recordings in order to avoid the effect of wind and pop noise.

## TECHNICAL DATA

Frequency response  
Acoustical mode of operation  
Directional characteristic  
Free-field open-circuit sensitivity  
Equivalent noise level

Sound pressure level limit  
Dimensions in mm

## MKE 40 ...

40 - 20 000 Hz  
pressure gradient transducer  
cardioid  
8 mV/ Pa  $\pm$  2.5 dB (1000 Hz)  
27 dB A-weighted (DIN IEC 651)  
37 dB CCIR weighted (CCIR 468-1)  
133 dB at 1 kHz (K=1%)  
Ø12, approx. 26 long

...-2 R    Rated impedance  
            Minimal terminating impedance  
            Feed  
            Plug  
            Cable length  
            Delivery includes:

ca. 1,3 kOhm  
15 kOhm  
from transmitter SK 2012  
Microdot  
approx. 1,1 m  
1 Wind-shield MZW 40 black  
1 Wind-shield MZW 40 grey  
1 Magnet holder set MZM 2 / MZM 10  
1 Clip

...-4        Rated impedance  
            Minimal terminating impedance  
            Feed  
            Plug  
            Cable length  
            Delivery includes:

ca. 1,3 kOhm  
15 kOhm  
from transmitter SK 50 or SK 250  
Lemo-plug 4 pins  
approx. 1,6 m  
1 Wind-shield MZW 40 black  
1 Wind-shield MZW 40 grey  
1 Magnet holder set MZM 2 / MZM 10  
1 Clip

...-60      Rated impedance  
            Minimal terminating impedance  
            Feed  
            Plug  
            Cable length  
            Delivery includes:

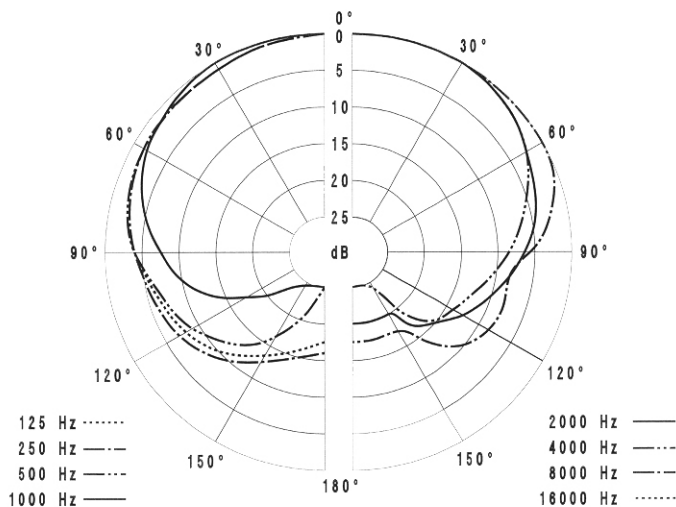
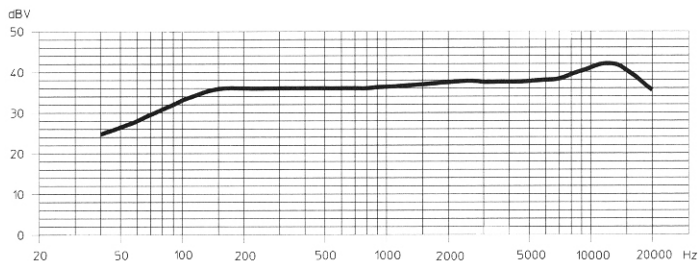
ca. 130 Ohm  
300 Ohm  
from K6/K6P feed modul  
Special plug system K6  
approx. 3 m  
1 Wind-shield MZW 40 black  
1 Clip black

...-P        Rated impedance  
            Minimal terminating impedance  
            Feed  
            Plug  
  
            Cable length  
            Delivery includes:

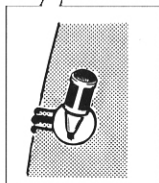
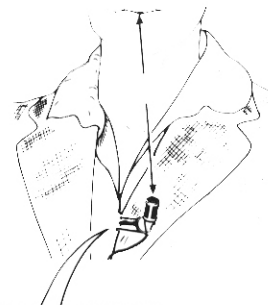
ca. 50 Ohm  
1000 Ohm  
phantom feed 12-48V  
XLR-3 plug with integrated  
phantom feed adapter  
approx. 3 m  
1 Wind-shield MZW 40 black  
1 Clip black



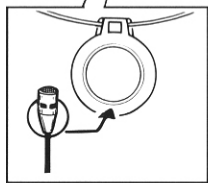
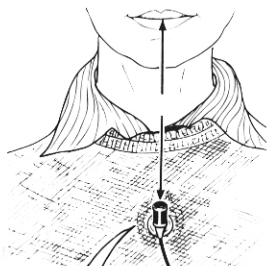
# NOMINAL FREQUENCY RESPONSE WITH TOLERANCE FIELD / PICK-UP PATTERN



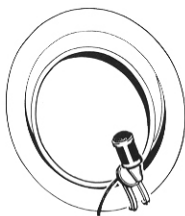
1



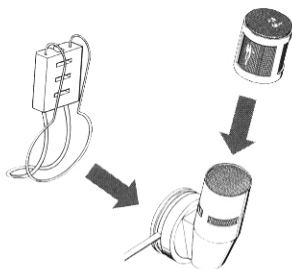
2



3



4



Micro-bouton électrostatique à directivité cardioïde pour les exigences les plus élevées de qualité de transmission; Pour la transmission de la parole et des instruments dans tous les domaines de la sonorisation.

## CARACTÉRISTIQUES

- Directivité prononcée
- Dimensions faibles
- Bonne réjection de l'effet Larsen
- Insensible aux bruits de frottement
- Réponse en fréquence très équilibrée

## VERSIONS

- MKE 40-2 R** Avec connecteur miniature coaxial pour le raccordement direct à l'émetteur Mikroport SK 2012 (toutes versions).
- MKE 40-4** Avec connecteur miniature coaxial pour le raccordement direct à l'émetteur Mikroport SK 50 ou SK 250.
- MKE 40-60** Pour les poignées d'alimentation K6 / K6P.
- MKE 40-P** Avec alimentation fantôme en 48 V

## RACCORDEMENT DU MICROPHONE

Voir illustrations ❶ et ❸

Note: Retirer la griffe si la fixation magnétique est utilisée (illus. ❷).

## UTILISATION DE LA BONNETTE ANTI-VENT

La bonnette anti-vent doit être utilisée pour éliminer les bruits de vent et de proximité lors des enregistrements à l'intérieur ou à l'extérieur (illus. ❹).

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Bande passante  
Principe acoustique  
Directivité  
Facteur de transmission à vide à 1 kHz  
Niveau équivalent de pression, dû à des sources de broillage interne  
Niveau de pression acoustique limité  
Dimensions en mm

... -2    Impédance nominale  
          Impédance terminale minimale  
          Alimentation  
          Connecteur  
          Longueur du câble  
          Livraison

... -4    Impédance nominale  
          Impédance terminale minimale  
          Alimentation  
          Connecteur  
          Longueur du câble  
          Livraison

... -60    Impédance nominale  
          Impédance terminale minimale  
          Alimentation  
          Connecteur  
          Longueur du câble  
          Livraison

... -P    Impédance nominale  
          Impédance terminale minimale  
          Alimentation  
          Connecteur  
  
          Longueur du câble  
          Livraison

## MKE 40 ...

40 - 20000 Hz  
capteur de gradient de pression  
cardioloïde  
8 mV/Pa  $\pm$  2,5 dB  
27 dB, Ponderation A (DIN IEC 561)  
37 dB, Ponderation CCIR (CCIR 468-1)  
133 dB (1 kHz, K=1%)  
 $\varnothing$  12, longueur env. 26

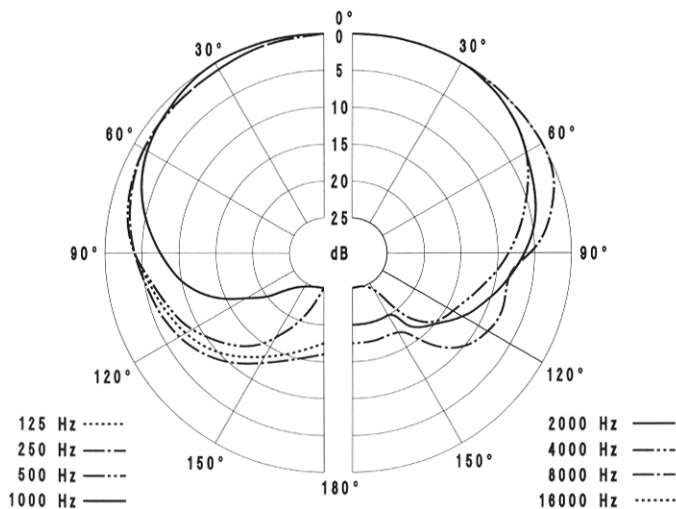
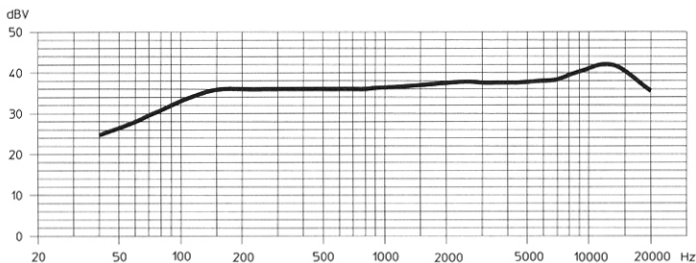
env. 3 kOhm  
15 kOhm  
de l'émetteur SK 2012  
connecteur Mikrodot  
env. 1,10 m  
1 bonnette anti-vent MZW 40 noir  
1 bonnette anti-vent MZW 40 gris  
1 fixation magnétique MZM2/MZM10  
1 fixation a pince noir

env. 3 kOhm  
15 kOhm  
de l'émetteur SK 50 ou SK 250  
fiche special LEMO 4 pôles  
env. 1,60 m  
1 bonnette anti-vent MZW 40 noir  
1 bonnette anti-vent MZW 40 gris  
1 fixation magnétique MZM2/MZM10  
1 fixation a pince noir

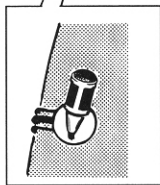
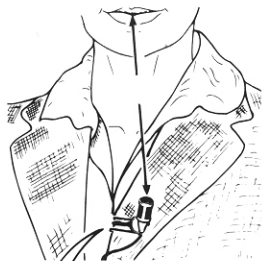
env. 130 Ohm  
300 Ohm  
de K6/K6P modul d'alimentation  
fiche special système K6  
env. 3 m  
1 bonnette anti-vent MZW 40 noir  
1 fixation a pince noir

env. 50 Ohm  
1000 Ohm  
alimentation fantôme 12-48V  
Fiche XLR-3 avec adaptateur  
d'alimentation fantôme intégré  
env. 3 m  
1 bonnette anti-vent MZW 40 noir  
1 fixation a pince noir

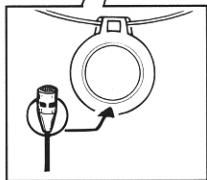
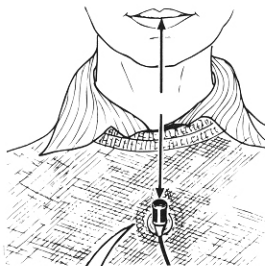
# RÉPONSE EN FRÉQUENCE / DIAGRAMME DE LA DIRECTIVITÉ



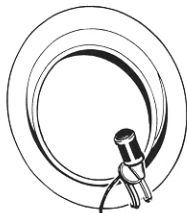
1



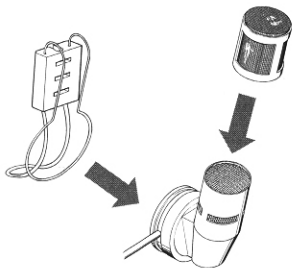
2



3



4



Microfono a clips con caratteristica a cardioide per gli utilizzatori più esigenti. Adatto per la registrazione in tutti i campi della trasmissione dal vivo.

### **CARATTERISTICHE**

- Spiccato effetto direttivo
- Dimensioni ridotte
- Ottime caratteristiche anti-Larsen
- Insensibile ai rumori da contatto fisico
- Risposta in frequenza uniforme

### **VERSIONI**

<b>MKE 40-2 R</b>	Con connettore coassiale miniaturizzato per il collegamento diretto ai trasmettitori Mikroport SK 2012 (tutte le varianti).
<b>MKE 40-2 R</b>	Con connettore coassiale miniaturizzato per il collegamento diretto ai trasmettitori Mikroport SK 50 / SK 250.
<b>MKE 40-60</b>	Adatto per i moduli di alimentazione K6 / K6P
<b>MKE 40-P</b>	Con adattatore integrato alimentazione virtuale 12-48V

### **FISSAGGIO DEL MICROFONO**

Vedi figure ❶ - ❸.

Avvertenza: Se si usa il supporto magnetico (fig. ❷), togliere la clip.

### **IMPIEGO DELLA CUFFIA ANTIVENTO**

La cuffia antivento serve ad evitare i rumori causati dal vento e dai soffi sia nelle registrazioni in esterno che in interno. Vedi fig. ❹.

## DATI TECNICI

Gamma di frequenza  
Caratteristica acustica  
Direttività  
Risposta sensibilità nel campo libero  
Livello del rumore equivalente

Livello di pressione sonora limite  
Dimensioni in mm

... -2-R Impedenza nominale  
Min. impedenza terminale  
Alimentazione  
Spina  
Lunghezza cavo  
Dotazione di fornitura

... -4 Impedenza nominale  
Min. impedenza terminale  
Alimentazione  
Spina  
Lunghezza cavo  
Dotazione di fornitura

... -60 Impedenza nominale  
Min. impedenza terminale  
Alimentazione  
Spina  
Lunghezza cavo  
Dotazione di fornitura

... -p Impedenza nominale  
Min. impedenza terminale  
Alimentazione  
Spina  
Lunghezza cavo  
Dotazione di fornitura

## MKE 40 ...

40 - 20000 Hz  
trasduttore a gradiente di pressione  
cardioide  
8 mV/Pa  $\pm$  2,5dB (1 kHz)  
27 dB Valutazione A (DIN IEC 651)  
37 dB Valutazione CCIR (CCIR 468-1)  
133 dB (1 kHz, K=1%)  
 $\varnothing$ 12, lung. ca. 26

ca. 3 kOhm  
15 kOhm  
da trasmettitore SK 2012  
Mikrodot  
ca. 1,1 m  
1 cuffia antivento MZW 40 nero  
1 cuffia antivento MZW 40 grigio  
1 Set supporti magnet. MZM2/MZM10  
1 Supporto di fissaggio nero

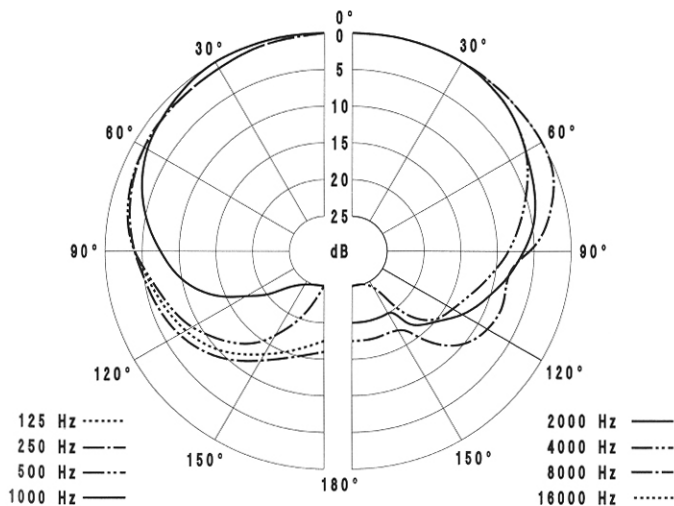
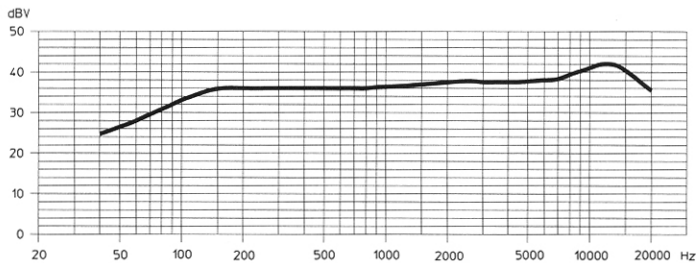
ca. 3 kOhm  
15 kOhm  
da trasmettitore SK 50 / SK 250  
Spina LEMO a 4 poli  
ca. 1,6 m  
1 cuffia antivento MZW 40 nero  
1 cuffia antivento MZW 40 grigio  
1 Set supporti magnet. MZM2/MZM10  
1 Supporto di fissaggio nero

ca. 130 Ohm  
300 Ohm  
da modulo alimentazione K6/K6P  
Spina speciale sistema K6  
ca. 3 m  
1 cuffia antivento MZW 40 nero  
1 Supporto di fissaggio nero

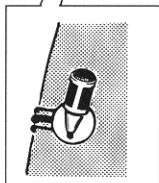
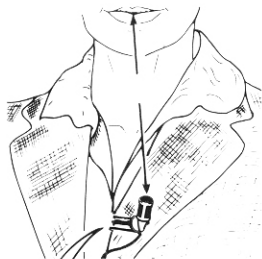
ca. 50 Ohm  
1000 Ohm  
Alimentazione virtuale 12-48V  
Spina XLR-3 con adattatore  
integrato alimentazione virtuale  
ca. 3 m  
1 cuffia antivento MZW 40 nero  
1 Supporto di fissaggio nero



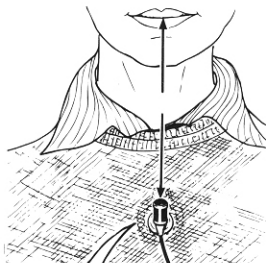
# RISPOSTA IN FREQUENZA / DIAGRAMMA POLARE



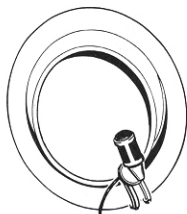
1



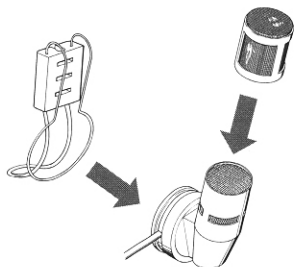
2



3



4



Micrófono condensador de solapa con característica direccional cardioide, para aplicaciones que exijan una elevada calidad de transmisión. Adecuado para la transmisión de lenguaje hablado y del sonido de instrumentos musicales en todos campos de la técnica de transmisión en directo.

### SUS CARACTERÍSTICA

- Acentuada característica direccional
- Pequeñas dimensiones
- Buena amortiguación de la retroalimentación
- Insensible frente a los ruidos corporales
- Curva de respuesta equilibrada

### MODELOS

<b>MKE 40-2 R</b>	Con clavija coaxial miniatura para la conexión directa al transmisor Mikroport SK 2012 (todas las variantes).
<b>MKE 40-4</b>	Con clavija coaxial miniatura para la conexión directa al transmisor Mikroport SK50 y SK 250.
<b>MKE 40-60</b>	Adecuado para los módulos de mango y alimentación K6 / K6P.
<b>MKE 40-P</b>	con Adattatore virtuale 12-48V

### FIJACIÓN DEL MICRÓFONO

Ver figura ❶ - ❸.

Aviso: Si se emplea el soporte magnético (fig. ❷), hay que desmontar la pinza.

### EMPLEO DE LA PROTECCIÓN ANTIVIENTO

El protector antiviento se emplea para evitar ruidos de viento y silbidos, tanto durante grabaciones en interiores como en exteriores (fig. ❷).

## DATOS TÉCNICOS

Respuesta  
Funcionamiento acústico  
Característica direccional  
Factor de transmisión de campo libre en vacío  
Nivel de ruidos sustituido

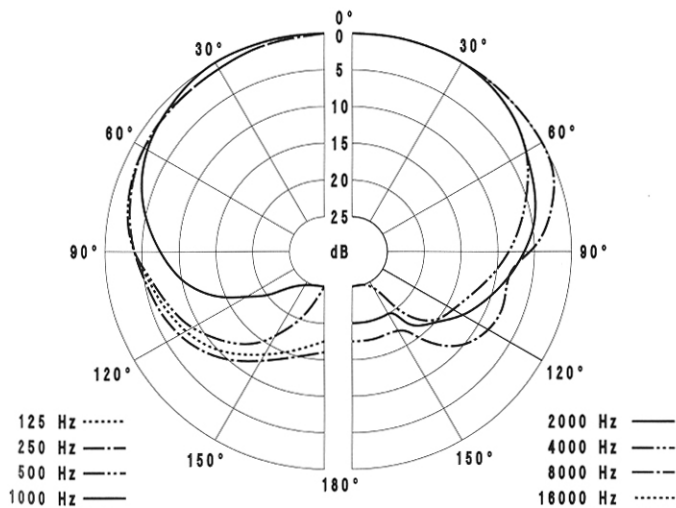
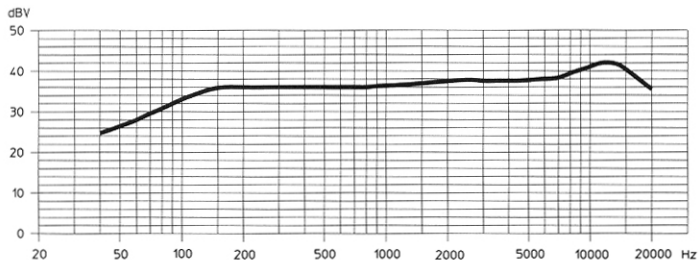
Nivel límite de presión sonora  
Dimensiones en mm

## MKE 40 ...

40 - 20.000 Hz  
receptor de gradiente de presión  
cardioide  
8 mV/Pa  $\pm$  2,5 dB (1kHz)  
27 dB Evaluación A (DIN IEC 651)  
37 dB Evaluación CCIR (CCIR 468-1)  
133 dB (1kHz, K=1%)  
Ø12, long. apr. 26

... -2 R	Impedancia nominal Impedancia final mínima Alimentación Enchufe Longitud del cable de conexión El suministro incluye	aprox. 3 kOhm 15 kOhm tomado del transmisor SK 2012 Mikrodot ca. 1,1 m 1 caperuza antiviento MZW 40 negro 1 caperuza antiviento MZW 40 gris 1 Juego de soporte magn. MZM2/MZM10 1 Herramienta de ajuste SK 2012 1 Clip negro
... -4	Impedancia nominal Impedancia final mínima Alimentación Enchufe Longitud del cable de conexión El suministro incluye	aprox. 3 kOhm 15 kOhm tomado del transmisor SK 50/SK 250 enchufe LEMO cuatro polos ca. 1,6 m 1 caperuza antiviento MZW 40 negro 1 caperuza antiviento MZW 40 gris 1 Juego de soporte magn. MZM2/MZM10 1 Clip negro
... -60	Impedancia nominal Impedancia final mínima Alimentación Enchufe Longitud del cable de conexión El suministro incluye	aprox. 130 Ohm 300 Ohm tomado del módulo de alim. K6/K6P enchufe especial sistema K6 ca. 4 m 1 caperuza antiviento MZW 40 negro 1 Clip negro
... -2 R	Impedancia nominal Impedancia final mínima Alimentación Enchufe  Longitud del cable de conexión El suministro incluye	aprox. 50 Ohm 1000 Ohm Alimentación de fantomización 12-48V enchufe XLR-3 con adaptador integrado de alimentación fantomizada ca. 3 m 1 caperuza antiviento MZW 40 negro 1 Clip negro

# RESPUESTA EN FRECUENCIA / DIAGRAMA DE LA DIRECTIVIDAD



Änderungen vorbehalten / Subject to alteration / Modifications sont réservés /  
Con riserva di modifiché / Reserva de modificaciones /Wijzigingen voorbehouden

Sennheiser electronic GmbH & Co.KG  
Telefon: 0 51 30 / 6 00-0  
Telefax: 0 51 30 / 6 00-3 00  
D-30900 Wedemark